



4-Sale

DECEMBER



Jaargang 3 • Nummer 12 • 2003

Deze uitgave van 4-Sale is huis aan huis door de post verspreid over heel Bonaire. 4-Sale wordt gedrukt en uitgegeven door Flamingo Communications N.V. Het volgende nummer verschijnt over een maand.

AKKERMANS AUTO SUPPLIES N.V.

wenst u fijne feestdagen en veel rijplezier in 2004

In 2004 ontvangen wij weer diverse
nieuwe modellen* van



Ook in het nieuwe jaar staan wij voor u klaar!

Onze special: 15% op alle Toyota-onderdelen
gaat gewoon door t/m 31 december

* Financiering mogelijk via de lokale banken



Kaya Amsterdam 21
Garage: 717-8667, Sales: 717-8887



GRATIS ADVERTENTIES
VOOR JANUARI
KUNT U UITERLIJK
16 DECEMBER
DOORGEVEN!!



RAMS OPTICA
BRILLEN + CONTACT LENZEN

Harbour Side Shopping Mall #4
Tel: 717-5612 Fax: 717-5613



firgos
Bonaire N.V.

Papier & Enveloppen
Kantoorartikelen
Verpakkingsmateriaal
Feestartikelen
Restaurant-
benodigdheden
Schoonmaakmiddelen
Kook, Snijgoed
en meer, veel meer..

Ma t/m vrij. 8.00-12.00 u.
14.00-18.00 u.
Nu ook zaterdagochtend
8.30-12.30 u.

De uitverkoop begint
op de hoek van
Kaya Kaya/Tirintara
Kathar Tel.: 717-4262
Hila Tel.: 785-3300
Edward Tel.: 737-0998
Fax: 717-7040
info@firgostonaire.com
www.firgostonaire.com

SUPERAANBIEDINGEN

VOOR DE LAATSE MAAND VAN 2003

De beste prijs/kwaliteit verhouding op Bonaire

heb uw zaakjes voor elkaar met FIRGOS,
DE kantoor-specialist

Kantooragenda's en zakagenda's 2004:
Nu de beste prijzen ooit:

ORDERS, duurzame kwaliteit	VANAF 8 gulden
ARCHIEFDOZEN	NU 10% Korting
Diskettes DIGIT 2 HD 10 stuks	Nu 10,05
Blocnote A5 100 vel houtwit	Nu 1,35
Inkjet cartridges HP en Epson	NU 10% korting
Telefoon terugbelboek 2 x 400 sets	NU 30% korting

FIRGOS: kassapapier, bloecnotas, computerpapier, kassartikelen, telbellen, pindad papier, CHANEX A3 printerpapier, CHANEX A4 kopieerpapier, voorgedrukte formulieren, rappen, opbergkasten, JALEMA clips, stempels, pennen, flijtschrijvers, rollerballs, gelpennen, printer-cartridges, printerlinten, etc, etc.

KLEIN & GROOTHANDEL

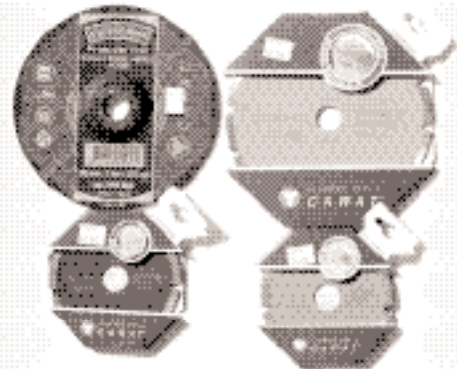
Met ons uitgebreide scherp geprijsd assortiment
wordt iedereen vrolijk KOM OOK EENS LAKOR!!
of BEL ONS VOOR EEN AFSPRAAK!



FABORY

Bonaire •
Caribbean Fasteners

NU sterk verlaagde prijzen voor
CARAT Slijpschijven



FABORY
a guarantee for quality

FABORY BONAIRE

Kaya Niksboko Noord # 1
Tel: 717 5560 Fax: 717 5560
E-mail: fabory@bonairerelive.com

NEW COLLECTION 2004



FILA®



 *eckō unltd.

S p o r t s f a s h i o n

WOONHUIZEN & GROND TE KOOP

Woonhuis, 2 verdiepingen, met mooi uitzicht op Bonaire en zee, gelegen op de splitsing Seru Largu/Republiek. Erfpacht 1051m² 1e verd.: open en bedekte porch eet-woonkamer, keuken, berghok, garage, 1 slpk., wc/douche 2e verd.: 4 slpk. + eigen porch, 2 wc/douches, 1 zitje. Binnen- & buitentrapp. Voor 90% afgebouwd 10% ramen, deuren, tegels. Wil bijstaan bij afbouw. Tel: 717-5057 Cell: 785-3440.¹¹
Kunuku met houten huis tussen de bergen, niet ver van bebouwde kom, Naf. 15.000,= Tel. 790-7151 ¹¹

Kaya Papa Cornes 42, 395 groot, 492 m²: 4 slpk. 2 badk/toilet, 2 zitk., keuken, woonk., en zaal opp. 160 m² Tel: 567-0513 ¹²
Centraal gelegen vrijstaand woonh. Kaya Neerlandia 22, 5 min. lopend van centrum & van zee, 4 slpk. waarvan 2 heel ruim, 1 met airco, keuken, 2 badk. toilet, 1 met ligbad, TV-kamer, ruime studeerk. met aparte ruime berghok/washok voor- en achterporch, Tel: 785-9382 ¹¹
Kaya Aquamarin 12, Ruime zitk eeth, keuken met ingebouwde kasten 3 slpk. 2 badk. alle kanten porch + App. Vraagpr. Naf. 350.000,= Eigendomsgr. Tel: 7856650 ¹¹

Kaya Erebató 20, Tera Cora. 4 kamerwoning 200 m² op 720 m² erfpacht. , 80% is afgebouwd, met 2 badk. Naf. 95.000,= Info: Broertje Euseria Tel: 785-6418 ¹¹

**Firgos heeft nu
brandblussers in
diverse maten**



Voor bedrijf,
huis, auto
en boot.



Kaya Korona / Tintoreró. Tel: 717-4249.

MARKT IN RINCON

6 dec. & 13 dec. Kom en geniet van de gezelligheid die Rincon u biedt en doe uw koopjes op de markt! Van 8 tot 4 uur.

1 onafgebouwd huis Kaminda Djabou, Den Tera, 1 woonk. 3 slaapk. elk met eigen toilet/badruimte, zitk. keuken. Incl App Vraagprijz Naf. 120.000,= erfpachtgrond. Tel. 7856550 ¹¹

Twee verdieping woonhuis te Hato, 3 slaapk., 2 badk., 820 m² erfpacht Naf. 205.000,= Tel: 717-4383/717-8668 ¹¹

(WOON)RUIMTE TE HUUR

Store front on Kaya Grandi (next door to Mona Lisa) for rent. 2 rooms, bathroom, upstairs storage area 86 m² Naf. 2.200,= month. 2 months deposit Tel: 717-5468/569-9197 ¹¹

Voor vakantie appartement te huur max. 4 pers., 10 min. loopafstand van de stad, 2 pers.: Naf. 150,= per dag, 4 pers.: Naf. 200,= per dag. Tel: 785-9218/560-5407 ¹¹

KANTOORRUIMTE TE HUUR



Info: 717-2995 of 787-0116

4-SALE OP INTERNET:
WWW.BONAIRE.BIZ

**RE/MAX
PARADISE HOMES**
Bob Bartikoski
Broker/Owner

Boyal Palm Galleries Suite E Bonaire, N.A.
Email: bob@bonairehomes.com
www.bonairehomes.com
Office: 599-717-7362 Fax: 599-717-7366
Cell: 599-790-7362

AUTO & BOOT

1993, Suzuki Maruti, good condition, 4 speed manual trans, Naf. 5400,= Tel: 717-2131 ¹²
 Four door pickup for sale, Mitsubishi L-200 green, build 1998, gasoline engine, new front brakes, new tires engine serviced Naf. 7000,= Tel: 565-5222
 Located at Lisa Gas Station ¹²
 Toyota Heftruck (benzine). Hefvermogen 2500 kg Hefhoogte 5 m Tel: 717-0137 Fax: 717-6111 ¹²
 Mitsubishi Lancer GLI 1998 automatic in perfecte staat. Ford Focus HDR full equipped 2001 automatic in perfecte staat Tel: 564-1096 Fax: 717-2816 ¹²
 1 Yamaha 55hp engine Naf. 350,= 1 Yamaha 115hp engine Naf. 800,= 1 Fiber glass, 16ft boat with Yamaha 115hp engine and trailer Tel: 791-0343 ¹¹
 1 Toyota Yaris hatchback 2000 Voor serieuze geïnteresseerde Tel: 566-3944 ¹¹
 4-sale: dinghy + motor 25 hp + trailer. Naf. 7.000,= Tel: 790-7277

4-SALE : WWW.BONAIRE.BIZ

Klinika Veterinario Dierenartsenpraktijk "Nikiboko"

Kaya Nikiboko Zuid 132, Tel. 717 3338

Spreekuur:

Maandag t/m vrijdag 9.00-9.30
 Maandag, woensdag en vrijdag 13.00-14.30
 Dinsdag en donderdag 17.00-18.00

Orario:

Djaluna t/c djabierne 9.00-9.30
 Djaluna, djarason i djabierne 13.00-14.30
 Djamins i djaweps 17.00-18.00

Consulting hours

Monday till Friday 9.00-9.30
 Monday, Wednesday and Friday 13.00-14.30
 Tuesday and Thursday 17.00-18.00



Woonhuis, Kaya J.G. Hernandez 45, 3 slpk., 2 badk, zaal, 2 porches, gr. tuin Tel. 560-7065 ¹²
 Te huur gemeub., app., 1 slpk., met airco, open woonk., keuken, douche-toiletruimte porch, huurprijs Naf. 450,= p/mnd. Per 1 januari 2004, Tel: 568-4079 ¹¹
 Kaya Uranius (Belnem) 3 slaapk. met airco, badk., zeer grote woonk., met open keuken, ruime tuin (wordt onderhouden), ongemeubileerd Naf. 1.250,= per maand, excl. utilities. Tel: 717-4545 ¹¹



Beheer van ontzarend goed. Bemiddeling bij verhuur van ontzarend goed.
Bonaire Partners is dringend op zoek naar goede appartementen en huizen voor langdurige verhuur.
 Onze lijst van woonruimte zoekenden garandeert snelle verhuur.

Bonaire Partners is ook sterk in toeristische verhuur.

Kaya L.D. Gerharts 13 - Tel. 717-4545

Info@BonairePartners.Com www.BonairePartners.Com

Muebleria Antilliana N.V.

Introducing the new generation 2004 of printer and computers with the best Price, Products and Service on the Island.



Desktop Computer



Basic Power Home & Office User
 Intel Pentium 4 at 1.70GHz,
 256MB DDR, 40GB HDD,
 Printer 3550, CD Burning 52X,
 Monitor 15", Power Protection,
 Modem 56K, 4 USB Ports
 Windows XP Professional,
 Office XP Professional
 Work Suite, Encyclopedia
 Norton Anti-Virus 2003

Notebook Computer



Basic Power Home & Office User
 Mobile AMD Athlon™ XP processor
 2400+ (910MHz) ,
 256MB DDR, 40GB HDD,
 CD-RW/DVD Combo Drive
 Monitor LCD15", Floppy Drive
 Windows XP Professional,
 Office XP Professional
 Work Suite, Encyclopedia
 Norton Anti-Virus 2003

HP Deskjet Printers 2004

Hp 3520



*High Quality Photo
 *2400x1200dpi
 *USB Connectivity

Hp 5550



*High Quality Photo
 *4800x1200dpi
 *Parallel & USB
 Connectivity

Hp 6122



*High Quality Photo
 *4800x1200dpi
 *Parallel & USBConnectivity

Hp 3820



*High Quality Photo
 *4800x1200dpi
 *Parallel & USB
 Connectivity

Hp LaserJet 1200



Wide Selection of ink-cartridges

Hp 2110



*Printer / Copier/Scanner
 *4800dpi
 *USB Connectivity

Hp 2175



*Printer / Copier/Scanner
 *4800dpi
 *USB Connectivity

Hp 4110



*Printer / Copier/
 Scanner & Fax
 *2400x1200dpi
 *USB Connectivity

Hp G85



*Printer / Copier/
 Scanner & Fax
 *00dpi
 *USB & Parallel
 Connectivity

Hp ScanJet Scanners



Hp 2300

*Flatbed
 *600x1200 dpi



Hp 3670

*Flatbed
 *1200x1200 dpi



Computers,
HP Printing and Digital Imaging

Kaya International # 36 Kralendijk, Bonaire
 Tel: 717-4630 / 717-3666 Fax: 717-4650

TE KOOP

Kaya Grandi #88 (Kralendijk)
Vraagprijs Naf. 180.000,-
Hoekperceel aan de hoofdweg!

Kaya Baracuda #5 (Entrejol)
Vraagprijs Naf. 90.000,-
(zeer goede staat)

Kaya Chopewa #21 (Nrd. Sallia)
3 slaapkamers, 2 badkamers
Vraagprijs: Naf. 160.000,-
moet nu weg voor Naf. 145.000,-

Kaya Nrd Nikiboko #67 (Jato Baco)
Vraagprijs Naf. 135.000,-
Huis + 2 Appartementen!

Kaya Gobernador DeBrot #14
(Kralendijk)
Vraagprijs: Naf. 190.000,-
Zeer geschikt als kantoorruimte

Kaya Charles Boukenboom #1
(Entrejol) Bonerizaans Landhuisje
Vraagprijs Naf. 110.000,-

Ambelna #57
Vraagprijs: Naf. 75.000,-

Kaya Cristian #12 (Rincon)
6 slaapkamers!!
Vraagprijs Naf. 97.000,-

Meerdere huizen te koop vanaf Naf 60.000,-
Tel. 717-3923 / Cur. 09-747-2416
e-mail: boomvers@curinfo.an

Pontiac Grand Prix Le 1992 kleur wit, Tel: 785-0930
Laser Sailboat in absolute excellent cond. 2 sails (4.7 and Radial) 2 masts, Beachtrailer (trolley) cover Naf. 3.300= USD\$1.850,-
Mitsubishi Eclips, wit autom., airco, bj. '90 Naf. 8.000,-
Tel: 564-8012

Toyota Heftruck (benzine) 2 1/2 ton hefvermogen, 4 1/2 m boom
Mooie dinghy te koop merk "Avon" 11.2 ft, merk 15hp Mariner outboard motor \$ 2.700,- of Naf. 4.800,-
Mazda 323 Stationwagen 1994, kleur wit, Naf. 4.500,- in goede staat, Tel.: 561-7746

TE KOOP



SEARAY 170

Mercuriser 130 PK, 4 stroke
6 pers. Incl. trailer
Naf. 11.000

Jan Blonk Botenhandel
Tel. 717-3477/567-0871

Yamaha 115 Hp. Engine Naf. 800,- Tel: 791-0343
Fiberglass, 16 ft boat with Yamaha 115 Hp. & trailer Tel: 791-0343

TE KOOP AANGEBODEN

Te koop dames en herenfiets, Hollands model, 6 versnellingen, merk Batavus alure award. De fietsen zijn in prima staat met diverse extra's zoals fietsmandje, fietspomp e.d. Naf. 375,- per stuk
Te koop: Zwembadje Naf. 15,-
For Sale: little Swimmingpool Naf. 15,-

TE KOOP



SEALINE 37 CONV.

Langte 11 meter
Breedte 3,7 meter
Bouwjaar 1999
2 x Mercuriser 250 PK
met alle extra's, o.a.
nissan/GPS/boegschroef/generator
US \$ 185.000,-

Jan Blonk Botenhandel
Tel. 717-3477/567-0871

Gary Fisher Mountain Bike Naf. 600,-
Canon EOS 35mm camera Naf. 350,-
HP Printer Naf. 150,-
Flat Screen Monitor Naf. 1000,-
Computer Desk Naf. 100,-
Computer Keyboard Naf. 20,-
Plastic Table w/2 chairs Naf. 45,-
Te koop: Mobile telefoon "Nokia" For Sale: Cellphone's "Nokia" Se vende: Telefono celular "Nokia" Naf. 100,-
For Sale: little Swimmingpool Naf. 15,-
Optical wireless keyboard and mouse Naf. 100,-

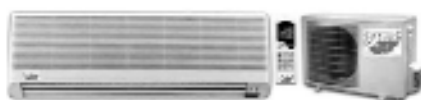
Muebleria Antilliana N.V.

Exclusive Dealer of Spring Cool in Bonaire

The best Air Conditioner in Bonaire Offering the best Price, Service and Warranty.

5 Years Warranty on Compressor

2 Years Warranty on equipments



*Including Material
*Free Installation

9000BTU Fls. 795,-



*Including material
*Free Installation

12000BTU Fls. 950,-



*Including material
*Free Installation

18000BTU Fls. 1224,-



*Including material
*Free Installation

24000BTU Fls. 1665,-

Kaya Internashonal # 36 Kralendijk, Bonaire Telephone: 717-4630 / 717-3666 / Fax: 717-4650



Klinika Veterinario Bonaire

Animal Hospital

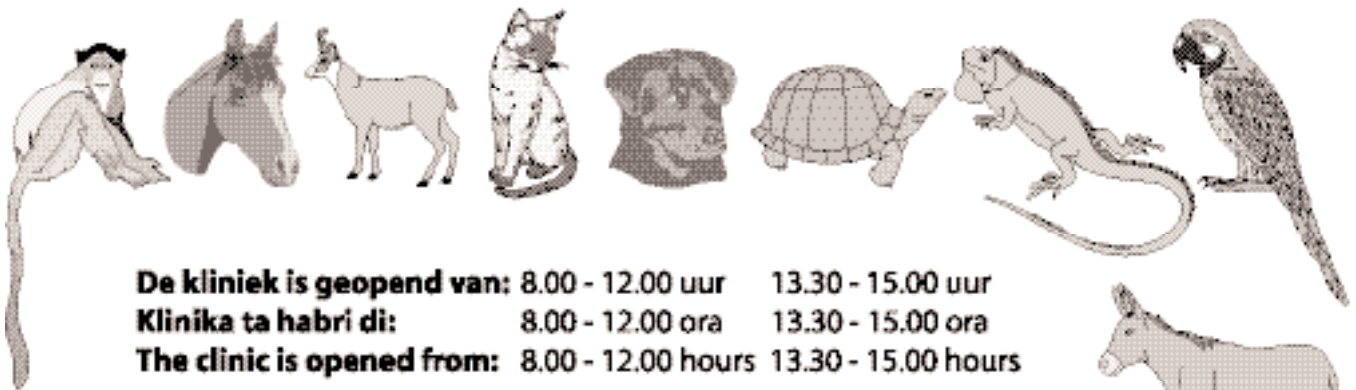
Dierenkliniek

Kaminda Lagun 24A, Tel: 717-4255

naast het dierenasiel
banda di dierenasiel
next to the animal shelter

Dierenartsen team:

drs. Arie Binksmā
drs. Hans en drs. Etty Lambeek
drs. Sieb Feitsma
drs. Ytzen v.d. Werff



De kliniek is geopend van: 8.00 - 12.00 uur 13.30 - 15.00 uur
Klinika ta habri di: 8.00 - 12.00 ora 13.30 - 15.00 ora
The clinic is opened from: 8.00 - 12.00 hours 13.30 - 15.00 hours

Spreekuur: maandag, woensdag en vrijdag 13.30 - 14.30
of volgens **afspraak** elke dag.
24 uur per dag bereikbaar, ook in het weekend, **Tel 790-6001**

Orario: djaluna, djarason i djabierne 13.30 - 14.30
of sigun **sita** tur dia
24 ora pa dia disponibel, tambe den wikènt, **Tel 790-6001**

Consulting hours: Monday, Wednesday and Friday 13.30 - 14.30
or by **appointment** every day
available 24 hours a day, included the weekend, **Tel 790-6001**

1 Queensize bed met matras latten bodem 1 bijzet tafel 500,= degelijke europese kwaliteit, laag zwart metalen bed met rugsteun
Tel: 785-9603/785-6634 ¹²

Ta bende un Airco Window 9000 BTU Naf. 225,= Tel: 568-6188 ¹²

Un Direkt-TV + un VHS pa Naf. 650,= Tel. 565-0021 ¹²

Te koop een woonkamer meubel set (set di sala), na un bon prijs/ goed prijs. Adres: Kaya Portugal 1, Playa Pariba ¹²

Te koop 2 duiktanks, keuring tot 2007. 100\$ per stuk na 17:00 uur
Tel: 717-2399 ¹²

Whirlpool Full automatic washing machine Naf. 350,= 110 volt supercapacity, 2 speed, 7 cycle
Tel: 717-4343/717-5060 ¹²

Singer naaimachine pas gereviseerd Naf. 200,= Tel: 717-2028 na 20:00 ¹²

Un wandelwagen pa baby Naf. 50,= Un mandje pa karga baby Naf. 15,= Un baby badje riba pia Naf. 10,= Un walker Naf. 15,= Tel: 717-8604 ¹²

Playpen, babycrib Naf. 80,= Tel: 791-0343 ¹²

Luxe 2 pers: slaapbank nieuw Naf. 1500,= Grote doos luxe kerstslingers Naf. 30,= 1 Gats wasbak (nieuw) Naf. 150,= 3 Zeer goede banden op velg. 205/50 R15 Naf. 100,= Hard glazen douche-deur (nieuw) Naf. 175,= Tel: 717-6601 na 5 uur ¹²

Bij overcompleet te koop: 1 Klerenkast Naf. 200,= 1 Luxe kaptafel Naf. 750,= Tel: 785-0722
Te koop Duikuitrusting: bcd medium,, regulatorset, loodgordel incl. lood, wetsuit O'Neill (dames) maat 12 Naf. 650,= Tel: 790-0401 ¹¹

Professionele foto apparatuur bestaande uit Asahi Pentax K2DMD spiegel reflex camera, incl., standaard-groothoek en telelens, motordrive, afst., bediening filters etc. aluminium koffer en Velbon standaard, Nieuwprijs zo'n Naf. 7.000,= vraagprijs Naf. 1.400,= Tel: 717-5724 ¹¹

Ta bende un kama di baby ku matras Naf. 250,= Tel: 540-4954 ¹¹
Zeer goede 40ft. container. Bon condition 40ft container Naf. 4.000,= Tel: 560-7607 Fax: 788-9111 ¹¹

1 Samson TM300, 6 channel stereo mixer, 2 speakers JBL EON. Voor serieuze geïnteresseerden Tel: 566-3944 ¹¹



Bonaire

TRAVEL



wenst U een heerlijk Kerstfeest en een Gelukkig en Gezond Nieuwjaar.
Dank U voor het vertrouwen in ons en we hopen U in 2004 weer van dienst te mogen zijn.

Safe takeoffs and many happy landings in 2004

www.bontravel.com

Kaya L.D. Gerharts - Lourdes Shopping Mall - Tel: 717 4343 Fax: 717 5060



NEW At BonFysio

FYSIO FITNESS

* Groups

- 50 years & up
- Keep fit
- Jogging or walking
- Pregnancy/postpartum/pelvic floor
- Back & neck

* Individual

- Personal training
- Sportsmassage

* Hours

Mon · Thur 6-9 pm
Mon · Wed · Thur · Sat 6-7 am



Info Tel: 717-7030 / 717-7850
Kaya Grandl 67

Houten salontafel met glazen blad, Naf. 500,- Tel: 785-9632

T.k. racefiets, merk: Pinarello, maat 56, afgemonteerd met Shiman alles in prima staat naf. 650,- Bij aankoop, trainingsfiets Colgano gratis meenemen Tel: 717-2749 ¹¹

Vogel- of kleindieren kooi op verrijdbaar onderstel kooi 150 x 150 x 60 cm Naf. 230,- incl. Tel: 717-4910 na 17:00 ¹¹

Airco BTU 24.000 menos ku 1 año Naf. 1.000,- Tel: 785-0846 ¹¹
1 Playpen / babycrib Naf. 90,- Tel: 791-0343 ¹¹

DIVERSEN

Wanted: Old magazines and old saucers as a donation for the art classes of Youthcenter Jong Bonaire. Can you help us?

Bonaire Caribbean Bakery



- Broad variety of bread, every moment of the day
- Groceries
- Cold cuts for sandwiches

Kaya Nikiboko Noord #35 Tel.: 717-4144 / 717-4142
Monday - Saturday 7am - 8pm / Sunday 7am - 12 pm

Tel.: (599-7) 717 7011 Tel/Fax: (599-7) 717 6510 Cell: 790-7011
Kaya J.G. Hernandez z/n / nailshair&skin@bonairelive.com
Check out our website: nails&extensionsbraids.com



by Marayma
& Christian Boutique

Bibles in different languages available
English, Spanish, Papiamentu

Opening hours:
11:00 am till 18:00 pm.
From Monday till Friday
Saturday & Sunday Closed

The Best Photo Service on Bonaire



Fuji mini-lab
Kodak & Fuji film
Slides
E-6 Processing
Passport photos
Batteries
Cameras
Photo albums
Greeting cards

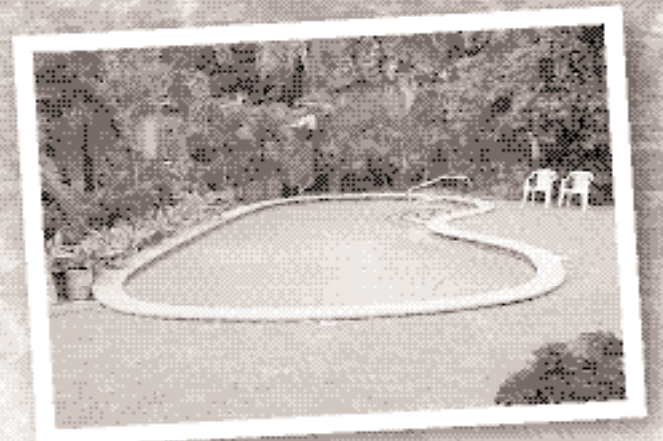
Les Galleries Shopping Center
(at the large parking lot in the center of town)
Tel.: 717-5890
Open MF 8:30 - 12, 2-6 pm, Sat 9-12



Please call 717-4303 and ask for Mieke so we can pick it up at your house or pass by and drop it off at Jong Bonaire, Kaya Lib. Simon Bolivar 16 Thanks! Ta pidi: Revistanan bieu i skoternan bieu komo donashon pa e aktividatnan di Arte na Jong Bonaire . Bo por yuda nos? Por favor yama 717-4303 i puntra pa Mieke pa nos por pasa na bo kas of hiba e kosnan na Jong Bonaire, Kaya Lib. Simon Bolivar 16 Masha Danki!
Bo ju tin talento?? Ata su oportunidad pa lusi, dor di: Kanta, baila, deklama, modela i hasi komedia!! Nos tin luga pa muchanan homber i muhe di 4 pa 10 anja. Jama nos Tel: 785-9387 i tuma tur info ¹⁰

Voor een crèche die binnenkort wil starten, vragen wij donaties in de vorm van: kinderbedjes, babyspullen, speelgoed voor binnen- en buitenspel, keukenspullen, stoeltjes en tafeltjes, fietsjes, enz. Bellen naar: Tel: 785-3747/568-4591/717-6134/ 785-6662/717-6419 ¹¹
Are you going away? Are you afraid to leave your home alone? Do you need a person to take care of your home, plants, or your pets and your belongings. Call Luis Torres anytime at 790-5183 ¹²
Rooi Lamoenchi kunuku-park, discover the history of this old plantation in a guided walking through a beautiful nature preserve. For daily appointment please Call: 717-8489/540-9800 ¹²

Uw eigen zwembad!



Leverbaar in
diverse uitvoeringen

Uw dealer voor Bonaire:



Beton Water Industrie Bonaire N.V.

Kaya Industria 31 • Tel. (599) 717-8721 • Fax (599) 717-8745
Website: www.bonairrebouw.com

It's all in our name...



Supermarkt

DE GROOTSTE SORTERING OP BONAIRE

Iedere week uit Ecuador
verse bloemen,
verse groenten
en vers fruit

Meer dan 100 soorten
kwaliteitswijnen

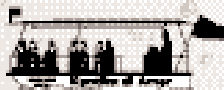
Ma.-Zat
8.30-12.30
15.00-19.00
Zondag
9.00-13.00



FOR A GREAT DAY ON THE SANDY BEACHES OF KLEIN BONAIRE

Bonaire Nautico Marina Special !!

(In front of Restaurant "It Rains Fishes")



Klein Bonaire Roundtrip with Watertaxi
Kantika di Amor (Love Song).

Sedula holders \$ 8.- p.p.

Regular fare \$ 14.- p.p. Departures daily 10, 12 & 14 hrs.

Sunday 10.00 hr. More info, group rates & driftsoortel,
call Henk at 560-7254 or VHF 68.

(also snorkelsets and beach chairs rental)

SA COMPACT-S
Computing - Accountancy
20 jaar * 1982-2002

We love the paperwork
WWW.COMPACT-S.COM

LOURDES SHOPPING MALL & OFFICES - KAYA L.D. GERHARTS 10 - KRALENDIJK
BONAIRE N.A. - TEL (599) 717 8702 - FAX (599) 717 5711 - K.V.K. NR. 844



AMCAR FREIGHT, INC.
7700 NW 81 PLACE STE. 01
Miami, Florida 33166
Tel. (305) 599-8866
Fax (305) 599-2808

ROCARGO
SERVICES N.V.
Kaya Industria #12
(599) 717-8922
Email: info@rocargo.com

AMCAR FREIGHT, INC.

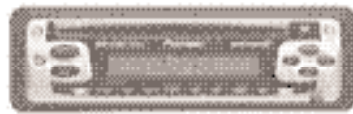
The **ONLY** company
offering **WEEKLY** direct
consolidation services
from **MIAMI** to **BONAIRE**
www.amcarfreight.com

Paradise Cruise, Baihe krusero ku
Crystal Travel Ass. 5 pa 12 di
òktober 2003 Naf. 1.688,26
p.p./quad Tel: Silvana: 785-9590,
Nilo: 717-8999
De ezels zijn gek op
palmladeren. Heeft u
(afgevallen) palmladeren, Bel
560-7607 en wij halen ze bij u op.
Bedankt namens de ezels.
Taallessen-language lessons-
lecciones en diferente idiomas
Papiamentu-Dutch-English-
Spanish. En su casa o en mi casa.
In my home or yours. Beginners
cursus Spaans. Lessen zijn in het
Nederlands Beginnerscursus
Papiaments. Tel: 717-2698/
785-9900

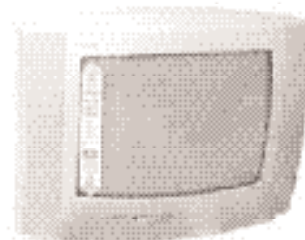
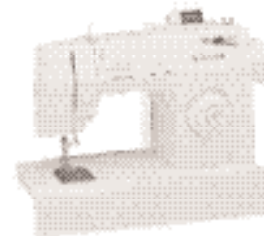
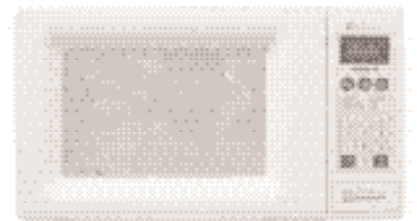
*** ELECTRONIC * CLOTHING * SHOES * SUNDRIES * FURNITURE * TOYS * PLASTICS * SUNDRIES * TOYS * COSMETIC * BAGS ***



BONA
KA
PI



Hamilton
Beach



TUR KOS PA FAMILIA BOU DI UN DAK NA BO PAKUS AMIGO **-- MEGA S

BAIRE SUPER STORE

YA AMSTERDAM # 9

H 7171717 FAX 7171718

Largest store in bonaire...



*** CLOCK * LAMP * CURTAIN * GLASS * FLOWER * SOCKS * UNDER WEAR * LUGGAGE * BABY ITEMS * SOAP ***

STORE --** EVERY THING UNDER ONE ROOF - WITH FRIENDLY SERVICE

Baha kalor

Na un manera pagabel... Porfin!

E mihó oferta na Kòrsou i Boneiru:

TUR PIEBA DI RESERVA TIN NA STOCK
NOBO PREISANAN, UN BIA MAS ABOU

9000 BTU —	625,-	Naf. 775,-	ku installashon
12000 BTU —	775,-	Naf. 925,-	ku installashon
18000 BTU —	1025,-	Naf. 1200,-	ku installashon
24000 BTU —	1425,-	Naf. 1600,-	ku installashon

MIHO GARANTIA, SERVISIO | Material pa installashon | brackets ta inklui



EMAIL:
TRADE@KLIAMCONNECT.COM
WWW.KLIAMCONNECT.COM

**KLIAMCONNECT
ANTILLEN N.V.**

BONAIRE: KAYA NIGROKO NORDO 33
TEL: 717-3340 * CELL: 360-7066 * FAX: 717-3350
CURAÇAO: KOOYMAN TECHNIK, MEGABORNE, ZEELANDIA
TEL: 560-1256 * 465-0833

**MI PERU
N.V.**

**Electrical Services:
Design, Installation, Repairs**

**Refrigeration Services:
Aircro Repair, Cleaning,
Installation**

**References Available
Very Competitive Prices**

Licensed Certified Electrician

**Kaya Hulanda # 60A
Tel. 790-9543, 785-9543
Fax. 717-8559**

Saxofonist zoekt basgitarist & drummer om 'n band te vormen (percussie en zang aanwezig). Bel Anton voor meer info
Tel: 785-7163 ¹¹

Onderh. van tuin: Planten snoeien, tuin schoonhouden, spuiten tegen ziektes etc, vitamines geven, grasmaaien, controle van dripsysteem, afvoeren van tuinafval. Div. palmen, zakken aarde door ons zelf gemengd grote zak Naf 10,- op zaterdag speciale prijs Goede offertes voor onderhoud. Wij verkopen planten voor 'n goede prijs en planten deze ook voor u. Bel voor een vrijblijvende offerte of kom langs bij Kaya Esther 9a, Alonzo Greengarden. Nieuwe planten gearriveerd! Tel: 564-2964/564-2965 ¹⁰

**4-SALE OOK OP INTERNET:
KIJK OP: WWW.BONAIRE.BIZ**

**TE KOOP
GEVRAAGD**

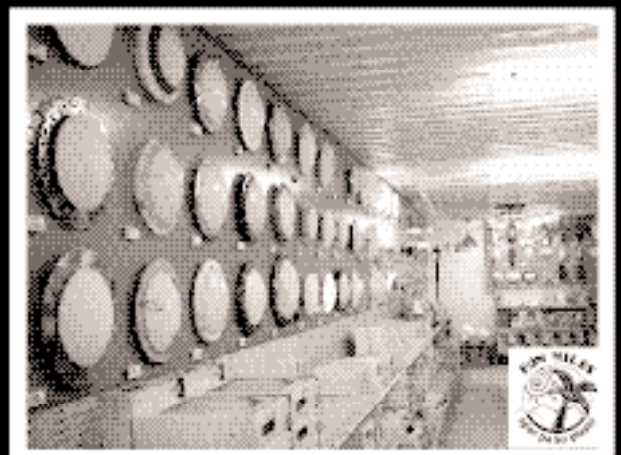
Gezocht: Ruimte in container voor persoonlijke goederen, nov. of dec. 2003, 1,5 m³, tegen vergoeding, Tel: 785-9811, tevens te koop: div. huish. goederen ¹¹

Herenfiets te koop gevraagd.
Tel: 717-5724 ¹²

Ta buska na Lima-Belnem esta Bario Lima un tereno ku of sin fundeshi por fabor jama. Tel: 560-7607/785-3607 ¹¹

Gezocht: afstandsbediening voor tv/video merk Sharp multisystem Serie# VT 1428-M Tel: 717-5074

KOOYMAN N.V.
**Uw Specialist
in verlichting**



KOOYMAN
BONAIRE
Dé complete bouwmaterialen en hardware store.

Capriles Barrios **Maestros de la Manicura**

Virginia

Servisio:

- Uña akriliko-wave-ekstension-fletter
- finger wave-wetlook-streit-mochitas-tinta
- Nos tin produkto pa kabai i kabai maltratá
- Limpiesa di kara
- Pedicure i manicure

Kaya Toniu 9, Antriol, Telef. 717 5228 - 561 7551

PERSONEEL

Gevraagd: Vertaalwerk translation English-Dutch-Spanish-Papiamentu Tel: 717-2698/785-9900.10 Klusjesman gevraagd. Tel: 717-5612 11

Kresh Un Genershon Nobo, ku su fundeshi ta Cristu Hesus ta buska u hende serio/responsabel i ta gusta mucha pa traha na e kresh. Entresado por pasa na Kaya Sinfonia 1, Tel / Fax: 717-4502 11 Farelance personeel met ruime ervaring met exact voor Windows Tel: 717-8900 Fax: 717-7446 12

Jong Bonaire is op zoek naar een vrijwillig(st)er die op dinsdag n.m. van 3 tot 6 u. zeilles wil geven aan 'n kleine groep Sunfish zeilers. Lijkt dit je wat of ken je iemand? Tel: 717-4303 11

Gevraagd: zelfstandig werkende en Nederlands sprekende kok Tel: 790-0780

4-SALE : WWW.BONAIRE.BIZ

All Denture Lab

Tandprothetische Praktijk Bonaire N.V.
Kaya Grandi 32, unit 2, Tel: 717-2248

KUNSTGEBITTEN, NIEUWE & REPARATIES
Reparaties klaar terwijl u wacht

AKI TRAHA I DRECHA PLANCHIA
E ta kla mientras ku bo ta warda

NEW DENTURES, ADJUSTMENTS & REPAIRS
Repairs done while you wait

Open: 09.00 - 12.00 uur en 14.00 - 16.00 uur
or by appointment. Tandprothetiscus: E.M. Rijswijk



The World On Time



Offering DAILY express services
from and to Bonaire

For shipment tracking: www.fedex.com

ROCARGO
SERVICES N.V.

Kaya Industria #12 - (599) 717-8922 - Email: info@rocargo.com

Wines from
Around the World



Antillean Wine Company

P.O. Box 484 - Bonaire, Nech. Antillen
Tel (599) 9 560 7539 Fax (599) 717 2050
Email: wine@antilleanwines.com



IFC INTERNATIONAL FREIGHT (car) BV
Jupiterweg 1A (section oecopark)
4781 RW Moerdijk, Holland
Tel. 31-(0) 168-40 94 94
Fax. 31-(0) 168-40 94 70

ROCARGO
SERVICES N.V.
Kaya Industria #12
(599) 717-8922
Email: info@rocargo.com

INTERNATIONAL FREIGHT (car) BV

The ONLY company
offering WEEKLY direct
consolidation services from
HOLLAND/EUROPE to BONAIRE
www.ifc-consolidators.nl

Eindelijk! Op een betaalbare manier... aangenaam verkoelen

De laagste prijzen op Curacao en Bonaire:

ALLE RESERVE ONDERDELEN RIJM OP STOCK

NIEUWE, WEDEROM VERLAAGDE PRIJZEN!

9000 BTU	625,-	Naf. 775,- incl. installatie
12000 BTU	775,-	Naf. 925,- incl. installatie
18000 BTU	1025,-	Naf. 1200,- incl. installatie
24000 BTU	1425,-	Naf. 1600,- incl. installatie

BESTE GARANTIE, SERVICE en Materialen voor installatie zijn inbegrepen



EMAIL: TRADE@BONAIRENET.COM
WWW.KLIMACONNECT.COM

KLIMACONNECT
ANTILLEN N.V.

BONAIRE: Kaya Nioboko Nioboko 33
Tel: 717-8840 • Cell: 660-7066 • Fax: 717-8850
CURAÇAO: KREYMAN TECHNIK, HERANTORE, ZEELANDIA
Tel: 660-1366 • 455-0833

Tropical Car Wash



	HP PREWASH	FAST ACTING SOAP	WHEEL WASH	BRUSH WASH	RINSE	HOT WAX	DRY AND SHINE	CHASSIS WAX	4-SEASONS WAX	Naf.
1	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	25,00
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		20,00
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			18,00
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			15,00
5	✓	✓	✓	✓	✓		✓			15,00
6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			17,00

Interior Cleaning Naf. 7,50 Self service vacuum Naf. 2,00

Introduction SPECIAL: Naf. 5,= discount on all prices

Located at Kaya Industria corner Kaya International

Cd's, Dvd's, CD Rom, T-Shirts, Paper Posters and more....

The biggest CD Store



Special Sale

Salsa, Rock, Pop, Bachata, R&B, Soft, Local, Classic, New Age, Vallenatos

Naf. 25 Local Cd's

Naf. 35 New Releases

Naf. 10 T-Shirts

Naf. 10 Various Cd's

20% OFF
On special products



R & B Megamix Naf. 24,99

MYF Bonaire: Les Galeries Shopping Mall, Near Subway, Phone: 717-6644



December Program

Wed. 17 dec. 19:00 h. X-Mas Klaverjas & Dart Tournament

Tue. 23 dec. 22:30 h. Special Jam Session *Come & Play*

Wed. 24 dec.: Closed at 23:00 h.

Thu. & Fri. 25 & 26 dec. 18:00 and 20:30 h. (2-seatings)

Special X-mas & à la Carte Menu

Thu. 25 dec. 23:00 h. Live music from Venezuela

Fri. 26 dec. 23:00 h. Live Music Latin Dance Night

Sat. 27 dec. 23:00 h. Live Music

Tue. 30 dec. 22:00 h. Special Karaoke Night & Live Music, Jam Session

Wed. 31 dec.: Oliebollen, Oliebollen, Oliebollen

Please order before 31 Dec. at Wattaburger

Thu. 1 Jan. 2004 18:00 h.:

New Year drinks with champagne and snacks from the house

Fri. 2 Jan. 22:30 h. Back again: EA from Venezuela

Sat. 3 Jan. 22:30 h. Back again: EA from Venezuela

*All employees of City Café, Wattaburger, Crêperie, Hotel Rochaline
& City Boys Soccerteam wish you an
outstanding and healthy 2004 and we hope to*

Open:

Breakfast: 07:00 'till 11:00 h.

Lunch: 11:00 'till 15:00 h.

Dinner: 17:30 'till 22:00 h.

Wattaburger: 11:00 'till 23:00 h.

See you at City

KINDER OPVANG

Naschoolse opvang voor kinderen van klas 1 t/m 6, huiswerkbegeleiding van 1 uur tot 5 uur met professionele hulp. Voor meer info Tel: 785-6962 of Kaya Lora 12



Meer dan 40
PUPPIES & KITTENS
10 wkn. oud

Zwart, bruin en blond.
Hebben eerste vaccinatie gehad,
zijn ontwormd en worden
gesteriliseerd met 6 maanden.

Voor meer info: 717-4989
of kom langs: Kaminda Lagun 26.
Maandag t/m vrijdag: 10 - 14 u.
Zaterdag: 10 - 13 u.

MARKT IN RINCON

6 dec. & 13 dec. Kom en geniet van de
gezelligheid die Rincon u biedt en doe
uw koopjes op de markt! Van 8 tot 4 uur.



Customs brokers
Cargo handlers
Ships agents

Telephone: (899) 717 8875
Telefax: (899) 717 5299

Sea Horse Cyber Cafe

Haerlijk ontbijt, speciaal gebak, espresso, koffie,
verse fruitcappan, 'arapas', burgers, hotdogs en
sandwiches van zelfgemaakt brood, verrassende
salades, overheerlijke zelfgemaakte toetjes,
tjajac, en nog veel meer. Ook om mee te nemen.

De snelste "INTERNET-ACCESS" en
U betaalt alleen de tijd die u gebruikt!

"T CAFE WAAR JE THUIS BENT"

Open Week - Sar 7 am - 7 pm
Centre Kralendijk, Kaya Central 6, Phone 717-4888

10% Korting
bij bestelling
van onze advertentie



CARIBBEAN CHANDLERIES

BUDGET MARINE BONAIRE

ANTIGUA • BEGUIA • BONAIRE • GRENADA • ST. MAARTEN • ST. MARTIN • ST. THOMAS • TRINIDAD

Wind
Generators

Electrical
Wire

S.S. Screws
& Bolts

Batteries

Fiberglass

Plywood

Lights

Rope

Tents

Fishing
Gear

And a
whole lot
more!!

Hoses

I GOT WHAT
I WANTED AT...

BUDGET MARINE BONAIRE

Kaya Carlos A. Nicolaas
Kralendijk, Bonaire, N.A.

Next to
NAPA

Tel 717-3710

Fax: 717-3523



Botterop • Construction • Bonaire N.V.



Wij wensen iedereen een vrolijke
en gezond kerstfeest.

Veel geluk, gezondheid en een bijzonder
voorspoedig 2004. Het team van BCB staat ook
in het nieuwe jaar weer voor u klaar.



Nos ta deseñ tur hende bon pasku i un felis aña nobo
i yen di bida i salú.

E team de BCB lo ta pará kla den e 2004 pa un i tur.

We wish everybody a very merry christmas,
lots of happiness, health and a very special 2004.

The team of BCB will be there for you in 2004

Kaya Amsterdam 23, Tel. 717-7100, Fax 717-7101
E-mail: bcbinfo@bonairelive.com

TUFF TANKS

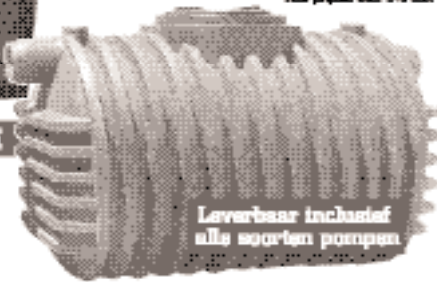
Water and septic tanks



WATER TANKS

200 gallon Naf. 250,-
400 gallon Naf. 425,-
600 gallon Naf. 600,-
1000 gallon Naf. 1925,-

Alle prijzen incl. 6% BTW



Leverbaar inclusief alle soorten pompen

SEPTIC TANK

750 gallon Naf. 2200,-

Tanks worden geleverd inclusief alle benodigde onderdelen

GRATIS transport

Beton Water Industrie Bonaire N.V.

Kaya Industrië 31 • Tel. (598) 717-8721 • Fax (598) 717-8745
Web site: www.bonairebouw.com

4-SALE NU OOK OP INTERNET. KIJK OP: WWW.BONAIRE.BIZ

Hoe plaats ik mijn GRATIS advertentie in *4-Sale*

Per E-mail
flamco@bonairelive.com

Per Post
Kaya J.C. van der Ree 14

Per Fax
717-7919

VOOR COMMERCIELE ADVERTENTIES (BETAALD), BELT U 717-7911

ONZE REGELS

Advertenties welke door *4-Sale* worden geaccepteerd worden automatisch voor tweemaal geplaatst. Wanneer u langer wilt adverteren, dient u na de tweede keer de advertentie opnieuw in te sturen.

4-Sale is niet aansprakelijk voor de kwaliteit van welke afgedrukte advertentie dan ook.

4-Sale behoudt zich het recht voor, om wanneer noodzakelijk, gratis advertentie te weigeren of niet te plaatsen zonder dat *4-Sale* daarover een verklaring schuldig is.

4-Sale is niet aansprakelijk voor de inhoud van welke advertentie dan ook.

4-Sale is niet aansprakelijk voor te laat geplaatste advertenties of voor advertenties met onjuiste informatie.

Een gratis advertentie in *4-Sale* mag geen commerciële inhoud bevatten en niet langer zijn dan 30 woorden.

U mag maximaal 5 gratis advertenties opgeven per uitgave van *4-Sale*.

Alle advertenties die buiten deze regels vallen, worden aangemerkt als commerciële advertenties. In dat geval kunt u op ons kantoor langskomen voor het bespreken van de inhoud van de advertentie en voor de aanbetaling daarvan.

LANDENVLAGGEN
BEDRIJFSVLAGGEN
NU VERKRIJGBAAR BIJ FIBGOS

VOOR MEER INFO
fingos
Bonaire N.V.
TEL: 717-4249

Antriol Catering

Open van 11 tot 11 u.

Kuminda Krioyo Lokale Keuken
Kaya Marlana #8 Tel.: 717-8816 785-6246

Administratie & Beheer kantoor
Carolina
Tel. 717-8204 / 717-8342 ~ Fax 717-4774

Agent voor Bonaire van United Parcel Service

Tevens broker voor alle grote verzekeringsmaatschappijen: Amersfoortse Antillen, Ennia, ING-Fatum, Royal Sun Alliance, Oom, New India Assurance

GRATIS ADVERTEREN

Gratis advertenties voor dec. kunt u uiterlijk 16 dec. doorgeven

Particulieren kunnen gratis hun advertentie plaatsen in *4-Sale* door deze bon af te geven, te posten, te faxen of te e-mailen naar:

Flamingo Communications N.V.
Kaya J.C. van der Ree 14, Fax 717-7919
E-mail: flamco@bonairelive.com

Naam: _____

Straat: _____ # _____

Telefoon: _____ Fax: _____

Inhoud van de advertentie:

Te plaatsen onder het kopje: _____

Plaatsing van particuliere advertenties geschiedt onder voorbehoud. Tarieven voor bedrijven op aanvraag. Aanvragen zonder naam, adres en telefoonnummer worden niet in behandeling genomen.

Warehouse Supermarkt - Wholesale

Cosmetica - Schoonmaakmiddelen - Babyvoeding - Tijdschriften

WAREHOUSE BONAIRE

SPECIALS DECEMBER

Keukenrol!
per stuk verpakt
Nu voor maar



1,89

Wij wensen u
Prettige Feestdagen
en een
Gelukkig Nieuwjaar
Team Warehouse Bonaire



1,99
Blik 200 gram
Dit mag niet ontbreken



**Succes
gegarandeerd**

Blik 195 gram

1,69



**dat maakt het
helemaal af**

Groot blik
850 gram

2,99

Champignons
gesneden, lekker
makkelijk
Kilozak

6,95

Tandpasta
Colgate

Nu bij 2 stuks

1 gratis
tandenborstel

OP=OP

Filet Americain

Vers van onze
slager

100 gram

0,99

Mondongo/Patta

Samen verpakt

Zak ca. 1 kilo

4,99

Verse Kipsaté

Alleen het stokje
ontbreekt

500 gram

4,99

Kijk ook eens op www.warehousebonaire.com



**Vraag naar onze
mooie sortering**

KERSTPAKKETTEN

Verse Groenten - Vers Vlees - Kaas

Deze aanbiedingen zijn geldig t/m 31 december 2003